



IMP 304

www.ics-schneider.de

Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.



These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.

Deutsch

⚠️ WARNUNG! Um Gefährdungen des Bedienpersonals und Schäden am Gerät auszuschließen, müssen die beschriebenen Arbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie sich an Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen, die in der Betriebsanleitung aufgeführt werden. Zusätzlich sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen sowie landesspezifische Installationsstandards und die anerkannten Regeln der Technik einzuhalten.

Haftungsbeschränkung

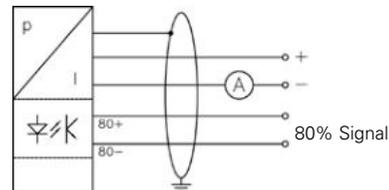
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, unsachgemäßer Verwendung, Veränderung oder Beschädigung des Gerätes übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

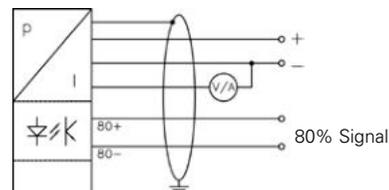
Stellen Sie sicher, dass das Messmedium mit den medienberührten Teilen verträglich und das Gerät uneingeschränkt für die Anwendung geeignet ist. Die im aktuellen Datenblatt aufgeführten technischen Daten sind verbindlich und müssen unbedingt eingehalten werden.

Anschlussschaltbilder

2-Leiter-System (Strom)



3-Leiter-System (Strom/Spannung)



🔌 Verwenden Sie für den elektrischen Anschluss vorzugsweise eine abgeschirmte und verdrillte Mehraderleitung.

Montage

⚠️ WARNUNG! Montieren Sie das Gerät immer im druck- und stromlosen Zustand!
⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie zur Abdichtung eine geeignete Dichtung, entsprechend dem Messstoff und dem zu messenden Druck.

Anschluss nach EN 837 (bei IMP 303)



Innengewinde M20x1,5, M16x1,5 und 9/16" UNF



G1/2": ca. 50 Nm

Beachten Sie die zulässigen Drücke und Materialien nach EN 837.

Schrauben Sie Ihre Hochdruckverschraubung in das Innengewinde und ziehen Sie es ordnungsgemäß fest.

⚠️ GEFAHR! Das Hochdruckrohr dichtet metallisch in der Fase am Druckanschluss ab. Es ist keine weitere Dichtung zulässig, da es sich hierbei um eine Hochdruckverschraubung handelt, von der bei falscher Montage erhebliche Gefahren ausgehen können!

Anschlussbelegungstabelle

Elektrische Anschlüsse	ISO 4400	Binder 723 (5-polig)	M12x1 (4-polig)	Kabelfarben (DIN 47100)		
Versorgung +	1	3	1	wh (weiß)		
Versorgung -	2	4	2	bn (braun)		
3-Leiter: Signal +	3	1	3	gn (grün)		
Schirm	Massekontakt	5	4	gn/ye (grün / gelb)		
MIL-/Bendix-Stecker (optional)						
Ausführung	Pin A	Pin B	Pin C	Pin D	Pin E	Pin F
2-Leiter Stromsignal 4 ... 20 mA	Versorgung +/- Signal +	Versorgung -/ Signal -	-	-	Kalibrierung +	Kalibrierung -
3-Leiter	Signal +	Versorgung -/ Signal - / Kalibrierung -	Versorgung +	-	-	Kalibrierung +

Offset- und Spannenverstellung

Die Offsetverstellung kann nach Lösen und Öffnen der oberen Verschlussschraube anhand des oberen Potentiometers (beides Richtung elektrischer Anschluss) durchgeführt werden. Benutzen Sie zur Offsetverstellung einen Uhrmacher-Schraubendreher mit einer Klingenbreite von 0,5 mm.

🔧 Nach der Installation des Druckmessumformers wird empfohlen eine OffsetsEinstellung vorzunehmen (siehe Offset- und Spannenverstellung). Durch Nachjustierung des Offsets wird die Kalibrierung **nicht** beeinträchtigt.



IMP 304

www.ics-schneider.com

English

- WARNING!** In order to avoid hazards to operators and damages to the device, the following instructions have to be performed by qualified technical personnel.
- WARNING!** Adhere to the safety and operating instructions stated in the operation manual. Effective regulations on occupational safety, accident prevention as well as national installation standards and approved engineering techniques must in addition be complied with.

Limitation of liability

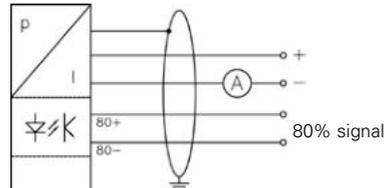
If the instructions in the operating manual are not adhered to or if the device is inappropriately used, modified or damaged, liability is not assumed and warranty claims will be excluded.

Intended use

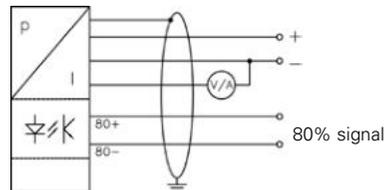
Ensure that the medium is compatible with the media-wetted parts and that the device is suitable for the application without restrictions. The technical data listed in the current data sheet is binding and must definitely be observed.

Wiring diagrams

2-wire-system (current)



3-wire-system (current/voltage)



For the electrical connection, a shielded and twisted multicore cable is recommended.

Mounting

- WARNING!** Install the device only in depressurized and currentless state!
- WARNING!** Use a suitable seal, corresponding to the medium and the pressure input.

Connection acc. to EN 837
(for IMP 303)



G1/2": approx. 50 Nm

Note: permitted pressure ranges and materials according to EN837.

Internal threads M20x1.5, M16x1.5 and 9/16" UNF



Screw your high pressure connection into the internal thread and tighten it properly.

DANGER! The high pressure tube seals metal-to-metal in the chamfer of the pressure port. No further seal is permitted on this high pressure connection. A wrong installation can cause enormous danger!

Pin configuration

Electrical connections	ISO 4400	Binder 723 (5-pin)	M12x1 (4-pin)	cable colours (DIN 47100)		
supply +	1	3	1	wh (white)		
supply -	2	4	2	bn (brown)		
3-wire: signal +	3	1	3	gn (green)		
shield	ground pin	5	4	gn/ye (green / yellow)		
MIL-/Bendix-Stecker (optional)						
Version	Pin A	Pin B	Pin C	Pin D	Pin E	Pin F
2-wire current signal 4 ... 20 mA	supply +/ signal +	supply -/ signal -	-	-	calibration +	calibration -
3-wire	signal +	supply -/ signal - / calibration -	supply +	-	-	calibration +

Offset and span

The offset configuration can be performed after loosening and opening of the upper closing screw via the potentiometer (both in direction electrical connection). Use for the offset configuration a clockmaker screwdriver 0.5.

After the installation it is recommended to adjust the offset of the pressure transmitter (see chapter offset and span). The calibration is **not** affected by postadjustment of the offset.

Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.



These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.

<http://www.ics-schneider.de>